



经典传家系列丛书

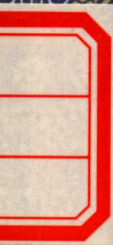


李太白集

李白 著

崇贤书院 释译

黄山书社





经典传家系列丛书



李太白集

李白 著

崇贤书院 释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解李太白集 / 李白著, 崇贤书院释译. —合肥: 黄山书社, 2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5322-3

I. ①图… II. ①李… ②崇… III. ①唐诗 - 诗集 IV. ①I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 292128 号

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 李 克

选题策划 汤吟菲 白剑峰

项目统筹 刘 春

责任编辑 程 景

装帧设计 未 氓

责任印制 戚 帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

版 次 2016 年 3 月第 1 版

印 次 2016 年 3 月第 1 次印刷

开 本 700mm × 1000mm 1/16

字 数 370 千

印 张 23.75

书 号 ISBN 978-7-5461-5322-3

定 价 29.80 元

服务热线 0551 - 63533706

销售热线 0551 - 63533761

官方直营书店(<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551 - 63533725



经典回到生活 阅读从心开始

经典传家

『经典传家』丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。『经典传家』是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖

《李太白集》阅读指南

内容全面、方便阅读

诗文、注释、诗解、说明、诗评等面面俱到，帮助读者更好地阅读经典。

精选版画，意境再现

从历代名家名迹中精选二百余幅与诗文内容相符的经典古代版画，以图释诗，使读者更直观地了解诗文内涵。

说明

- 叙述诗文题目的来源及内涵。
- 对诗文内容进行简单的概述或表明诗的中心思想。

诗评

- 摘录历代权威诗论，再现精妙评析。

选字注音

- 将文中的生僻字选出随文反复标注。
- 将文中的多音字、古今异读字选出随文反复标注。

李太白集

卷十四

古近体诗

二三〇

〔注释〕

①张翰：西晋吴县人，曾因见秋风起而思念故乡的鲈鱼、莼菜羹，于是索性离官而去。②吴洲：今苏州市。这里泛指江东地区。

〔诗解〕

当年的张翰，思念自己的家乡，辞官离去，也正值秋风起时。空旷的青天中有一行大雁远远飞过，宽阔的大海上有一片孤帆在缓慢航行。白天就要结束，傍晚来临了，沧海波清难以预料。假如在吴洲看到明月，那是千里之外有人在思念你。

〔说明〕

此诗为开元元年李白在江夏送友人之作。颌联描绘景色的壮丽，令人称道。

〔诗评〕

读太白诗乃悟风华不由粉黛，温飞卿、杨大年殊郎当不俚。天清一雁远”与“大江流日夜”“亭亭木叶下”自挟飞仙之气。贾岛“落叶满长安”故排语耳，无才而为有才，欺天乎？

——王夫之《唐诗评选》

送温处士归黄山白鹅峰旧居^①

黄山四千仞，三十二莲峰。
丹崖夹石柱，¹⁰⁰菡萏²金芙蓉。
伊昔升绝顶，下窥天目³松。
仙人炼玉⁴处，羽化⁵留余踪。
亦闻温伯雪⁶，独往⁷今相逢。
采药⁸辞五岳，攀岩历万重。
归休白鹅岭，渴饮丹沙井⁹。
风吹¹⁰我时来，云车¹¹尔当整。
去去陵阳¹²东，行行芳桂丛。
回溪十六度，碧嶂尽晴空。

《李太白集》阅读指南

添加注音，扫清障碍

为诗中的生僻字、多音字、古今异读字随文添加注音，并反复标注，力求使读者无阅读障碍。

注解详细，面面俱到

对文中的生僻字词、故事典故等详加解释，使读者更好地理解原诗主旨。

他日还相访，乘桥^⑩蹑彩虹。

[注释]

①黄山：在宣州太平县（今属安徽）西南。白鹤峰：黄山群峰之一。②蒿首：荷花。③天目：山名，在今浙江临安西北，上面有两湖好像左右目，故名。④炼玉：指炼丹。⑤羽化：指成仙而去。⑥温伯雪：即温伯雪子，古贤士。李白借其名指温处士。⑦独往：指离群独居。⑧采秀：采灵芝。⑨丹沙井：黄山东峰下有朱砂汤泉，热可点茗，春天颜色微红。⑩凤吹：相传仙人王子乔曾吹笙作凤鸣。此处借用此事。⑪云车：仙人所乘之车。⑫陵阳：陵阳山。⑬桥：指仙人桥，在炼丹台，为黄山最为险要之处。



黄山四千仞，三十二莲峰

[诗解]

黄山高达四千仞，有三十二座莲花峰。丹崖夹着石柱，好像是镀金的荷花一般。记得攀登到绝顶高处，向下俯瞰可以看到天目山上的青松。仙人炼丹的地方，还留有升仙的余迹。也曾听说温处士一向独来独往，今天却有幸相逢。在五岳之上采摘灵芝，攀登万重山的悬崖绝壁。归来后在白鹤岭修炼，渴了就喝丹沙井的水。像王子乔吹笙作凤鸣那样飘然而来，驾着云车而行。到陵阳山的东面，在芳桂丛中穿行。多次渡过回溪，青山上已经是晴空万里。他日一定还来相访，踏着彩虹走过仙人桥。

[说明]

此诗作于天宝十三年（754）与天宝十四年（755）之间。诗中叙写了往昔游黄山的情景以及慕道求仙之意。

鲁郡尧祠送吴五之琅琊^①

尧没三千岁，青松古庙存。
送行莫桂酒^②，拜舞清心魂。

李太白集

卷十四 古近体诗



二三一

版画插图

- 精选二百余幅古代版画，线条清晰，图案精美。
- 图文相对，帮助读者更好地理解诗意意境。

注释

- 对诗中生僻字词进行解释，为读者顺畅阅读扫清障碍。
- 对诗中所用的典故进行解释，方便读者阅读，拓展读者的知识面。

诗解

- 用明白易懂的白话文对原诗进行解释。

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，

当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国的中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



气佩诗

二〇一五年五月

【前言】

纵观诗的发展，唐诗可谓达到了顶峰。何故？唐以诗取士，故唐朝涌现出了大批优秀的诗人。然而于众星熠熠中，声名最显赫者，当属为后人尊为“诗仙”的李白。对此，处于同时代的“诗圣”杜甫曾称赞其诗曰“笔落惊风雨，诗成泣鬼神”；处于晚唐的皮日休也慨叹其诗“言出天地外，思出鬼神表”；及至当代著名诗人、评论家余光中更为形象地比喻李白的诗歌“绣口一吐就半个盛唐”。可见历代文人诗客对其诗评价之高。

李白的诗之所以有如此大的影响力，不仅仅在于其诗豪放飘逸、雄奇奔放、神奇莫测，更重要的是其诗歌中所蕴含的那种追求自由与理想、昂扬奋发的执着精神。“长风破浪会有时，直挂云帆济沧海”，一种执着、自信、对未来充满信心的情感跃然纸上；“揄扬九重万乘主，谑浪赤墀青琐贤”，一种蔑视帝王权贵的傲然作风令人振奋；“安能摧眉折腰事权贵，使我不得开心颜”，一种超然脱俗的洒脱令人一新；“仰天大笑出门去，我辈岂是蓬蒿人”，一种豪情万丈、踌躇满志的昂扬神态一览无余……这些精神，不仅对古人，甚至对今人，都产生了非常积极的作用，鼓舞和激励着人们。

时光匆匆流去，转眼间，李白所生活的时代已与我们相隔了千年。历经千年，留传下来的李白诗歌现存九百余首，为了方便读者更快、更好地汲取李诗精髓，在编撰此书时，我们精选了其中最为经典、最有表现力的二百余首，包括《蜀道难》《将进酒》《梦游天姥吟留别》等流传千古的佳作。

千百年来随着语言文字不断地发展变化，现代的人读起李诗来不免艰涩难懂。为了帮助读者更好地欣赏李白的诗歌，最大限度地理解诗意，在编撰本书过程中，我们为每首诗添加了注释和诗解，并为大多数诗添加了

说明和诗评，穿插其中的还有一些诗人逸事。注释设计于诗后，不仅对诗文中出现的艰涩难懂字词加以解释，还对诗文中蕴含的一些故事典故详加讲解。诗解则是更进一步地对诗文内涵进行翻译及讲解。说明中交代题目的来源、内涵、写作地点、时代背景，揭示诗歌所要表达的中心思想等。另外，从诗评中我们可以了解到一些著名文人、学者对于相应诗歌的评价，从诗人逸事中我们还可以更多地了解到民间流传的一些关于李白的小故事。

除此之外，为了缓解单纯的文字为读者带来的视觉疲劳，营造一种“诗中有画，画中有诗”的意境，使读者更加深入地理解诗文内涵，我们翻阅了大量的中国古代刊刻资料，包括《顾氏画谱》《诗经集传》《尔雅音图》《三才图会》《飞影阁画集》《吴友如人物仕女画集》等古籍，并从中精选了二百余幅与原诗相契合的经典古代版画。在选图过程中，我们严格地遵循图诗相配、版画清晰的原则，以图释文，使读者能够更轻松地畅游其间，真正领会到诗的乐趣。

最后，我们还考虑到，随着语言文字的发展变化，诗中出现的一些生僻字、多音字、古今异读字等难免会给读者的阅读造成障碍。为了方便读者顺畅阅读，更好地体会到诗的韵味，我们对诗中的这些字词一一随文注音。在注音时，我们严格地遵循了同一字在文中重复出现重复标注的原则，使读者能够真正轻松地阅读。

通过以上所做的努力，我们希望展现给读者的是一本更精髓、更优质的《李太白集》。

崇賢書院





【 目 录 】

卷一 乐府

远别离	001
公无渡河	003
蜀道难	004
梁甫吟	007
乌夜啼	012
乌栖曲	013
战城南	014
将进酒	015
行行且游猎篇	017
飞龙引二首	019
其 一	019
其 二	019
天马歌	021
行路难三首	024
其 一	024
其 二	025
其 三	026
长相思	029
上留田行	030
春日行	032



夜坐吟	034
野田黄雀行	035
箜篌谣	035
雉朝飞	037
上云乐	038
侠客行	041

卷二 乐府

关山月	044
独漉篇	045
登高丘而望远海	047
阳春歌	048
杨叛儿	049
山人劝酒	050
于阗采花	052
鞠歌行	053
幽涧泉	055
结袜子	056
王昭君二首	057
其 一	057
其 二	058
中山孺子妾歌	059
荊州歌	060
久别离	061
白头吟	062
采莲曲	064
司马将军歌	065
君道曲	066



结客少年场行	067
长干行二首	068
其 一	068
其 二	070
古朗月行	071
上之回	073
独不见	074
白紵辞三首	075
其 一	075
其 二	076
其 三	076
妾薄命	077
幽州胡马客歌	078

卷三 乐府

门有车马客行	081
君子有所思行	082
东海有勇妇	084
白马篇	086
怨歌行	087
塞下曲六首（录五首）	088
其 一	088
其 二	089
其 三	090
其 四	091
其 五	091
来日大难	092
玉阶怨	094



襄阳曲四首	095
其 一	095
其 二	095
其 三	095
其 四	096
大堤曲	096
清平调词三首	097
其 一	097
其 二	098
其 三	098
鼓吹入朝曲	099
秦女休行	100
秦女卷衣	101
东武吟	103
邯郸才人嫁为厮养卒妇	104
出自蓟北门行	105
北上行	107
短歌行	108
空城雀	110

卷四 乐府

发白马	111
陌上桑	112
枯鱼过河泣	113
丁都护歌	114
相逢行	115
千里思	117
树中草	118



君马黄	118
拟 古	119
折杨柳	120
紫骝马	121
豫章行	122
沐浴子	123
静夜思	124
渌水曲	125
从军行	125
秋 思	126
春 思	127
秋 思	127
子夜吴歌四首（录二首）	128
秋 歌	128
冬 歌	129
对酒行	130
估客行	131
捣衣篇	131
少年行	133
长歌行	135
长相思	136
猛虎行	137
去妇词	140

卷五 古近体诗

襄阳歌	143
江上吟	145
侍从宜春苑，奉诏赋龙池柳色初青、 听新莺百啭歌	147



玉壶吟	148
扶风豪士歌	150
梁园吟	152
鸣皋歌送岑征君	155
横江词六首	158
其 一	158
其 二	159
其 三	159
其 四	159
其 五	160
其 六	160
金陵城西楼月下吟	161

卷六 古近体诗

秋浦歌十七首（录十四首）	163
其 一	163
其 二	163
其 三	164
其 四	164
其 五	165
其 六	165
其 七	165
其 八	166
其 九	166
其 十	167
其十一	167